

Installation Instructions: ADT



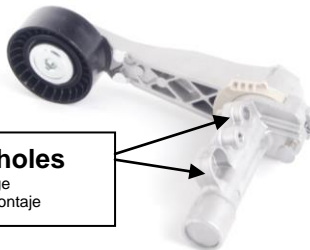
WARNING:
DO NOT DISASSEMBLE THE TENSIONER! Always allow engine to cool down prior to performing any repair work. Tensioning device is spring loaded and can cause injury if handled improperly.

For Safety, always disconnect negative battery terminals and wear appropriate safety equipment before performing any work under the hood. When disconnecting negative battery terminals do not allow wrench to contact positive terminal. Never force the tensioner past the stops!



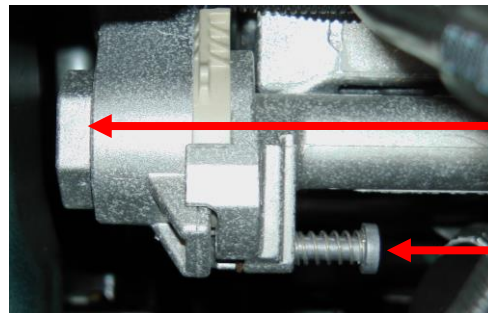
Recommendations:

1. Always install the tensioner and belt per vehicle manufacturer's guidelines.
2. Install a memory saver in vehicle and then disconnect the negative battery terminal. This will save radio station presets as well as computer settings. Take note of the under hood belt routing diagram. If missing, draw a simple sketch.
3. Prior to performing the tensioner replacement, it may be necessary to remove right wheel arch cover and/or associated service pannels as well as disconnect the oxygen sensor cable to gain access to the tensioner.
4. Release the belt tension by rotating the wrench in the clockwise direction (shown in Figure 1). Press in locking pin and hold. Slowly release wrench until the tensioner arm reaches the locking pin. The locking pin will hold the tensioner off the belt while work is performed. **Note:** there are two possible wrenche sizes (Figure 2) because this tensioner comes in two versions(early and late), therefore use the appropriate wrench for the head of the tensioner arm rotation.
5. Remove the two tensioner mounting bolts from the tensioner. Save these two mounting bolts as they will be reused. Remove belt and tensioner.
6. Before installing the new tensioner, ensure that both mounting surfaces (engine and tensioner) are clean and free of debris.
7. Install the new tensioner onto the engine and tighten the 2 tensioner mounting bolts to **40-50 N·m (29-36 lbf·ft)**.
8. Re-Install the serpentine belt around all the pulleys in the proper routing. Refer to your sketch or the service manual if need be.
9. Rotate tensioner arm in the clockwise direction (shown in Figure 1) using the wrench until the locking pin can be released. Slowly release the arm as it moves back into the belt.
10. Re-install the oxygen sensor cable and right wheel arch/service panels if previously removed.
11. Reconnect the battery and remove memory saver.
12. Check that the belt travel area is clear and then start engine to check serpentine belt operation.
13. Stop engine and again check that all of the belt ribs are in the pulley grooves correctly.



2 Mounting bolt holes

2 trous de boulons de montage
 2 orificios de los pernos de montaje



Wrench head on tensioner arm

Tête de clé sur le bras du tendeur
 Cabeza de la llave en el tensor

Locking pin

Goupille de verrouillage
 Pasador de seguridad

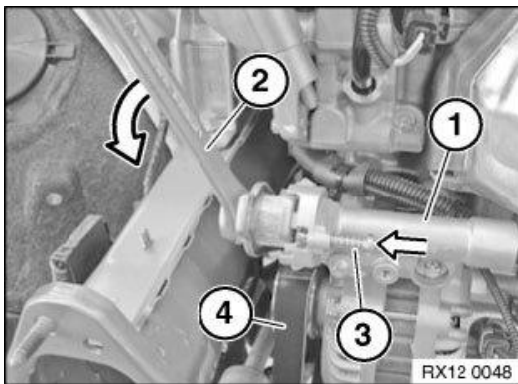


Figure 1. Pull wrench (2) towards front of vehicle moving tensioner off of belt, push locking pin (3) in and slowly release tensioner arm. Tirez la clé (2) vers l'avant du véhicule, dégageant la courroie du tendeur, appuyez sur la goupille et relâchez lentement le bras du tendeur. Tire la llave (2) hacia la parte frontal del vehículo, retirando el tensor de la correa, presione el pasador de seguridad (3) y suelte lentamente el brazo del tensor.



Figure 2. MC 114 Mini Cooper Belt Wrenches

Clés de courroie multifonction de MC 114 Mini Cooper
 MC 114 Llaves de correa serpentina Mini Cooper



SAFETY REMINDER: REMOVE ALL TOOLS FROM THE ENGINE COMPARTMENT BEFORE RUNNING ENGINE.

REMEMBER: ALWAYS USE CAUTION WHEN DISCONNECTING THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL TO ENSURE YOUR WRENCH DOES NOT CONTACT THE POSITIVE BATTERY TERMINAL.

Installation Instructions: ADT

AVERTISSEMENT :

NE PAS DÉSASSEMBLER LE TENDEUR! Toujours laisser le moteur se refroidir avant d'effectuer tout travail de réparation. Dispositif de tension est à ressort et peut provoquer des blessures s'il est mal manipulé. Pour fins de sécurité, toujours débrancher la borne de batterie négative et porter l'équipement de protection approprié avant d'effectuer un travail sous le capot. Au moment de débrancher la borne de batterie négative, ne pas laisser une clé entrer en contact avec la borne positive. Ne jamais forcer le tendeur passé les butoirs!

Recommandations :

1. Il faut toujours installer le tendeur et la courroie conformément aux directives du constructeur du véhicule.
2. Installez un système de préservation de la mémoire dans le véhicule, puis débranchez la borne négative de la batterie. Cela préservera les réglages des stations de radio, ainsi que les paramètres de l'ordinateur. Prenez note du schéma de configuration des courroies sous le capot. S'il est absent, dessinez-en un simple croquis.
3. Avant de remplacer le tendeur, il peut être nécessaire d'enlever le couvercle protecteur du passage de roue droit et/ou les panneaux de service connexes. Déconnectez le câble de capteur d'oxygène pour vous donner accès au tendeur.
4. Détendez la courroie en faisant tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre (illustré à la Figure 1). Appuyez sur la goupille de verrouillage sans la relâcher. Relâchez lentement la clé jusqu'à ce que le bras du tendeur atteigne la goupille de verrouillage. La goupille de verrouillage dégagera le tendeur de la courroie pendant l'installation. **Remarque** : il y a deux tailles possibles de clé (Figure 2), car ce tendeur est offert en deux versions (première et seconde). Par conséquent, utilisez la clé correcte pour la tête de la rotation du bras du tendeur.
5. Enlevez les deux boulons de montage du tendeur. Conservez ces deux boulons, car ils resserviront. Enlevez la courroie et le tendeur.
6. Avant d'installer le nouveau tendeur, vérifiez que les deux surfaces de montage (moteur et tendeur) sont propres et sans débris.
7. Installez le nouveau tendeur sur le moteur et serrez les deux boulons de montage du tendeur à un couple de **40 à 50 N.m (29 à 36 lb.pi)**.
8. Réinstallez la courroie multifonction autour de toutes les poulies selon la configuration correcte. Au besoin, consultez votre croquis ou le manuel du propriétaire.
9. Faites tourner le bras du tendeur dans le sens des aiguilles d'une montre (illustré à la Figure 1) en utilisant la clé, jusqu'à ce que la goupille de verrouillage puisse être relâchée. Relâchez lentement le bras pendant qu'il reprend sa place dans la courroie.
10. Réinstallez le câble du capteur d'oxygène et le couvercle protecteur du passage de roue/les panneaux de service, s'il vous les avez démontés.
11. Rebranchez la batterie et retirez le système de préservation de la mémoire.
12. Vérifiez que la zone de course de la courroie est dégagée, puis lancez le moteur pour vérifier le fonctionnement de la courroie multifonction.
13. Coupez le moteur et vérifiez de nouveau que toutes les nervures de la courroie sont correctement dans les rainures des poulies.

RAPPEL DE SÉCURITÉ : ENLEVER TOUS LES OUTILS DU COMPARTIMENT MOTEUR AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR.

RAPPELEZ-VOUS : USEZ TOUJOURS DE PRUDENCE QUAND VOUS DÉBRANCHEZ LA BORNE DE BATTERIE NÉGATIVE AFIN DE VOUS ASSURER QUE VOTRE CLÉ N'ENTRE PAS EN CONTACT AVEC LA BORNE DE BATTERIE POSITIVE.

ADVERTENCIA:

¡NO DESARME EL TENSOR! Siempre deje que el motor se enfríe antes de realizar cualquier trabajo de reparación. El dispositivo de fijación tiene un resorte y puede causar lesiones en caso de manipulación. Por motivos de seguridad, siempre desconecte la terminal negativa de la batería y vista equipo de seguridad adecuado antes de realizar cualquier trabajo debajo del capó. Cuando desconecte la terminal negativa de la batería no deje que la llave entre en contacto con la terminal positiva. ¡Nunca fuerce el tenor más allá del tope!

Recomendaciones:

1. Instale siempre el tensor y la correa de acuerdo con las indicaciones del fabricante del vehículo.
2. Instale un protector de memoria en el vehículo y luego desconecte el borne negativo de la batería. Eso conservará las preselecciones de las estaciones de radio así como las configuraciones del equipo. Observe el diagrama de recorrido de la correa debajo del capó. Si falta, trace un boceto sencillo.
3. Antes de realizar la sustitución del tensor, puede que sea necesario retirar la cubierta de paso de la rueda derecha y/o los paneles de servicio conexos así como desconectar el cable del sensor de oxígeno para lograr acceso al tensor.
4. Suelte la tensión de la correa girando la llave en la dirección de las agujas del reloj (como se ilustra en la Figura 1). Presione el pasador de seguridad sin soltar. Suelte lentamente la llave hasta que el brazo del tensor alcance el pasador de seguridad. El pasador de seguridad mantendrá el tensor fuera de la correa mientras se realiza el trabajo. **Nota:** Existen dos posibles tamaños de llave (Figura 2) ya que este tensor viene en dos versiones (primera y segunda). En consecuencia, utilice la llave adecuada para la cabeza de la rotación del brazo del tensor.
5. Retire los dos pernos de montaje del tensor. Guarde estos dos pernos de montaje ya que los volverá a utilizar. Retire la correa y el tensor.
6. Antes de instalar el nuevo tensor, asegúrese de que ambas superficies de montaje (motor y tensor) estén limpias y sin residuos.
7. Instale el nuevo tensor en el motor y ajuste los dos pernos de montaje del tensor a **40-50 N·m (29-36 lbf·ft)**.
8. Vuelva a instalar la correa serpentina alrededor de todas las poleas según la configuración correcta. Consulte su boceto o el manual del usuario si fuera necesario.
9. Gire el brazo del tensor en la dirección de las agujas del reloj (como se ilustra en la Figura 1) utilizando la llave hasta que se pueda soltar el pasador de seguridad. Suelte lentamente el brazo mientras éste vuelve a su lugar en la correa.
10. Vuelva a instalar el cable del sensor de oxígeno y la cubierta de paso de la rueda/paneles de servicio si se retiraron anteriormente.
11. Reconecte la batería y retire el protector de memoria.
12. Verifique que el área de desplazamiento de la correa esté despejada y luego encienda el motor para verificar el funcionamiento de la correa serpentina.
13. Apague el motor y verifique nuevamente de que todas las nervaduras de la correa estén correctamente en las ranuras de la poleas.

RECORDATORIOS DE SEGURIDAD:

SAQUE TODAS LAS HERRAMIENTAS DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR ANTES DE ENCENDER EL MOTOR.
RECUERDE: SIEMPRE TENGA PRECAUCIÓN CUANDO DESCONECTE LA TERMINAL NEGATIVA DE LA BATERÍA PARA ASEGURARSE DE QUE SU LLAVE NO ENTRE EN CONTACTO CON LA TERMINAL POSITIVA DE LA BATERÍA.